

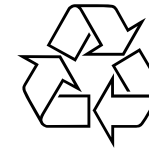
CD Soundmachine

AZ101
AZ1004

Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>

Benutzerhandbuch



AZ 101

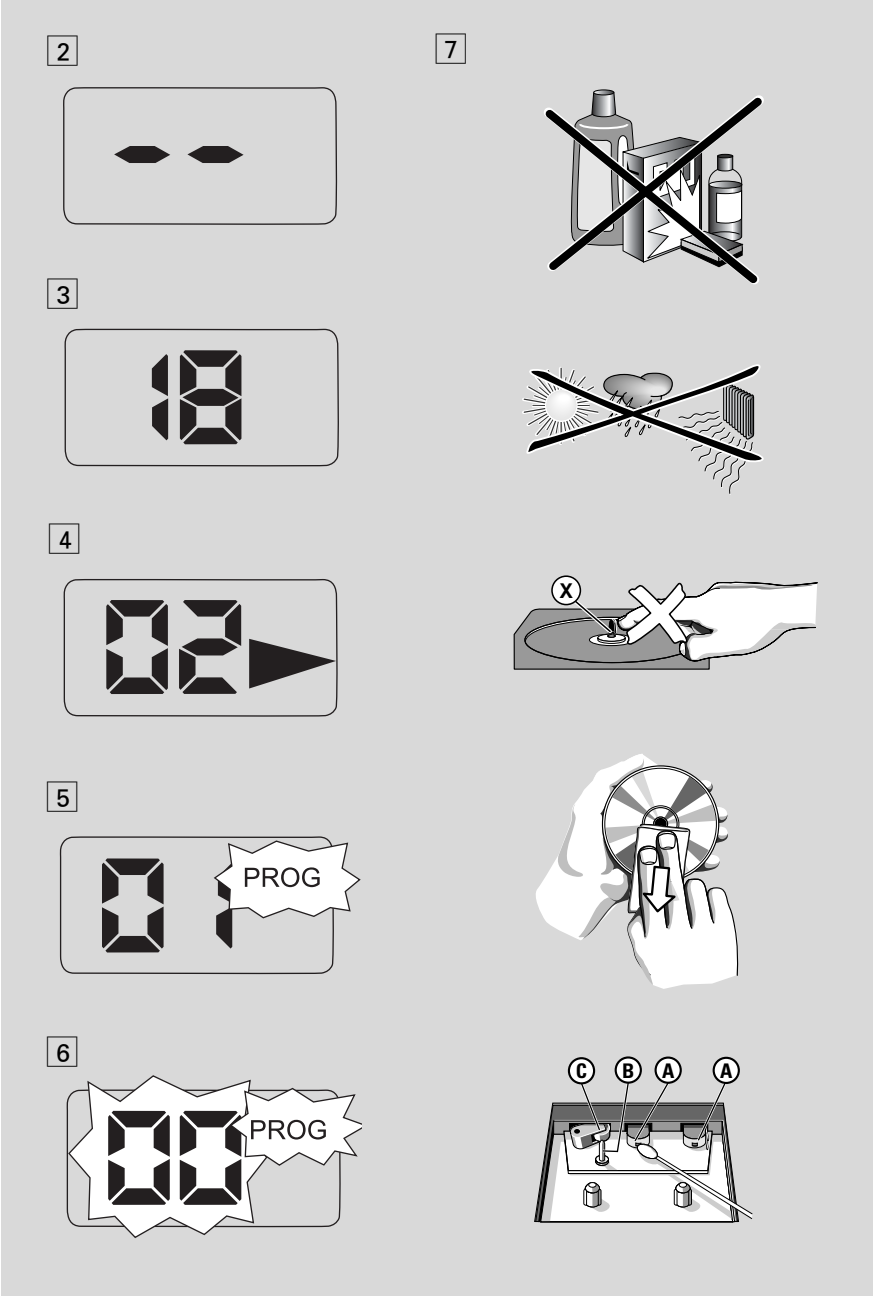
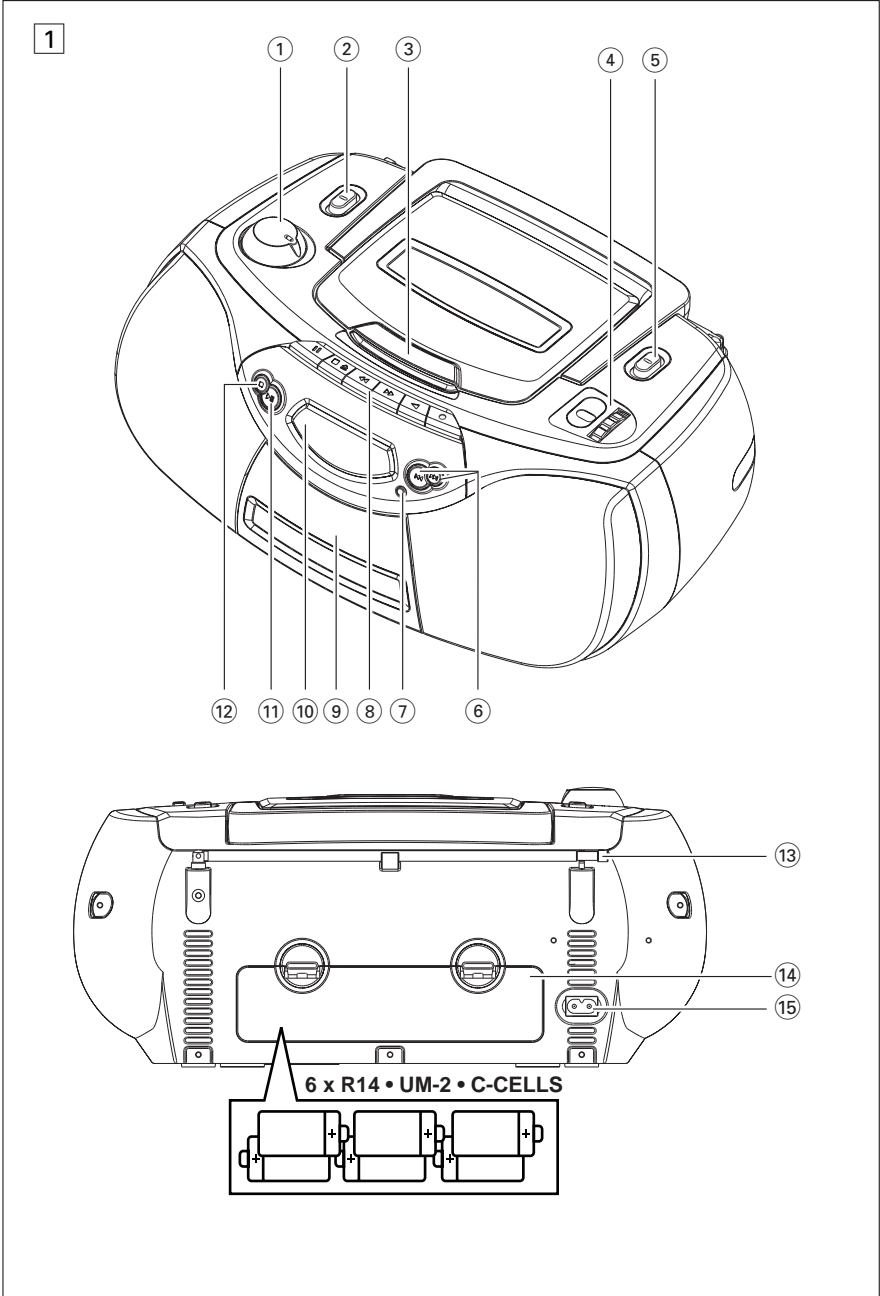


PHILIPS



Printed in China

ALJW-0445



Bijgeleverde accessoires

Netsnoer

Boven- en voorkant (Zie 1)

- ① **VOLUME** – om het volume in te stellen.
- ② **Bronkeuzeschakelaar** : **CD, TUNER, TAPE/POWER OFF**
– om de geluidsbron cd, voor de radio of de geluidsbron cassette te kiezen
– aan-/uit-schakelaar
- ③ **CD-vak**
- ④ **TUNING** – om af te stemmen op een radiozender.
- ⑤ **BAND** – om het golfgebied te kiezen
- ⑥ **PREVIOUS, NEXT** ◀▶
– om een vorige of volgende passage/ nummer over te slaan of te zoeken.
- ⑦ **PROG** – om cd-nummers te programmeren en geprogrammeerde nummers te controleren
- ⑧ **Cassette recorder toetsen**
II – om het opnemen of afspelen te onderbreken
■▲ – om de cassette te stoppen;
– om het cassettevak te openen
◀▶ – om de cassette vooruit te spoelen / versneld terug
◀ – om het afspelen te starten
● – om een opname te starten
- ⑨ **Cassettevak**
- ⑩ **Cd-display** – geeft de cd-functies weer.
- ⑪ **PLAY/PAUSE** ▶II – om het afspelen van een cd te starten/ te onderbreken.
- ⑫ **STOP** ■ – om het afspelen van een cd te beëindigen;
– om een cd-programma te wissen.

Toetsen/ Stroomvoorziening

Achterkant

- ⑬ **Telescoopantenne** – om de FM-ontvangst te verbeteren.
- ⑭ **Batterijklepje** – openen om 6 x 1,5V **R-14/ UM2/ C-cells**-batterijen te plaatsen.
- ⑮ **AC MAINS** - aansluitbus voor het netsnoer.

LET OP
Het gebruik van de toetsen en regelingen of het toepassen van de aanwijzingen anders dan hier beschreven, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling of tot onveilige werking.

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

Stroomvoorziening

Wilt u de batterijen sparen, gebruik dan zo vaak als u kunt de netvoeding. Let erop dat u het netsnoer uit het apparaat en het stopcontact haalt voor u de batterijen in het apparaat plaatst.

Batterijen (niet bijgeleverd)

- 1 Open het batterijvak en plaats er zes batterijen in, type **R-14, UM-2** of **C-cells**, (bij voorkeur alkaline), met de "+" en "-" polen op dezelfde manier als aangegeven binnenin het batterijvak. (Zie 1)
- 2 Controleer of de batterijen correct en stevig op hun plaats zitten en plaats het klepje van het batterijvak terug. U kunt het apparaat nu gebruiken.

Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.

Stromversorgung

- Door verkeerd gebruik kunnen batterijen gaan lekken waardoor roest ontstaat in het batterijvak of waardoor de batterijen kunnen openbarsten. Daarom:
- Gebruik geen verschillende types batterijen door elkaar; bijvoorbeeld alkaline met zink-koolstof. Gebruik voor het apparaat enkel batterijen van hetzelfde type.
- Als u de batterijen vervangt, gebruik dan geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken.

Gebruiken van de netvoeding

- 1 Controleer of de netspanning **op het typeplaatje op de onderkant van het apparaat** overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Is dit niet het geval, neem dan contact op met uw leverancier of serviceorganisatie.
- 2 Verbind het netsnoer met de ingang **AC MAINS** en het stopcontact. Het apparaat is nu aangesloten en klaar voor gebruik.
- 3 Trek de stekker uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal uit wilt schakelen.
- Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact om het apparaat te beschermen tijdens hevige onweer.

Het typeplaatje bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat.

Nuttige tips:

Of u nu gebruik maakt van de netvoeding of van de batterijen, u vermijdt onnodig energieverbruik als u de bronkeuzeschakelaar altijd op **TAPE/POWER OFF** zet en ervoor zorgt dat geen enkele cassettoets ingedrukt is.

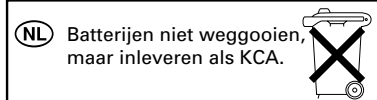
Allgemeine Funktionsweise

Algemene Bedienung

- 1 Zet de bronkeuzeschakelaar op **CD, TUNER** of **TAPE/POWER OFF** om de gewenste geluidsbron te kiezen.
- 2 Stel het geluid in met de knoppen **VOLUME**.
- 3 Om het apparaat uit te zetten, moet u de bronkeuzeschakelaar op **TAPE/POWER OFF** zetten en ervoor zorgen dat geen enkele cassettoets ingedrukt is.

Radio-ontvangst

- 1 Zet de bronkeuzeschakelaar op **TUNER**.
- 2 Zet de **BAND** om het gewenste golfgebied te kiezen, FM of MW.
- 3 Draai **TUNING** om af te stemmen op een radiozender:
 - Voor **FM**, moet u de telescoopantenne uit-trekken. Klap de antenne neer en draai deze. Als het signaal te sterk is (in de buurt van een zender), schuif dan de antenne in elkaar
 - Voor **MW** heeft het apparaat een ingebouwde antenne zodat de telescoopantenne niet nodig is. Richt de antenne door het hele apparaat te draaien.
- 4 Om het apparaat uit te zetten, moet u de bronkeuzeschakelaar op **TAPE/POWER OFF** zetten en ervoor zorgen dat geen enkele cassettoets ingedrukt is.



CD-speler

Afspelen van een cd

Op deze cd-speler kunnen audiodisks en cd-recordables en cd-rewritables afgespeeld worden. Probeer geen cd-roms, CD-i's, VCD's, dvd's of computer-cd's af te spelen.

Belangrijk! CD's van platenmaatschappijen die hun CD's voorzien van een kopieerbeveiliging kunnen mogelijk niet worden afgespeeld op dit apparaat.

- 1 Zet de **bronkeuzeschakelaar** op **CD**.
- 2 Leg een cd of cd-r(w) in de speler met de bedrukte kant naar boven en druk de klep van het cd-vak zachtjes dicht.
→ In het display wordt weergegeven -- en later het totale aantal muziekstukken. (Zie [2], [3])
- 3 Druk op **PLAY/PAUSE ▶II** op het apparaat om het afspelen te starten.
→ Gaat uit: ▶ en het huidige nummer. (Zie [4])
- 4 Wilt u het afspelen tijdelijk onderbreken, druk dan op **PLAY/PAUSE ▶II**. Druk opnieuw op **PLAY/PAUSE ▶II** om verder te gaan met afspelen.
- 5 Druk op **STOP ■** om het afspelen van de cd te beëindigen.
- 6 Om het apparaat uit te zetten, moet u de bronkeuzeschakelaar op **TAPE/POWER OFF** zetten en ervoor zorgen dat geen enkele cassettoets ingedrukt is.

Nuttige tips : het afspelen van de cd stopt ook:
- wanneer u het cd-vak opent;
- als u de geluidsbron **TUNER** of **TAPE/POWER OFF** kiest;
- aan het eind van de cd.

Kiezen van een ander nummer

- Druk één of meerdere keren op **PREVIOUS, NEXT ◀◀** of **▶▶** op het apparaat om te kiezen.
- Druk, terwijl de speler (tijdelijk) stilstaat, op **▶II** om het afspelen te starten.

Zoeken naar een passage binnen een nummer

- 1 Houd tijdens het afspelen **◀◀ / ▶▶** ingedrukt.
- De cd wordt dan zachtjes en versneld afgespeeld.
- 2 Laat de toets **◀◀ / ▶▶** los zodra u de gewenste passage herkent.
- Het afspelen gaat op de normale manier verder.

Nuttige tips : Als u binnen het laatste nummer zoekt en het einde van dat laatste nummer bereikt dan stopt de cd.

Programmeren van cd-nummers

U kunt in het totaal 20 nummers in elke gewenste volgorde programmeren. Indien u dat wenst, kunt u elk nummer ook meer dan eens programmeren.

- 1 Druk in stop-stand op **PROG** om programmeerstand te activeren.
→ Vervolgens knipperen **PROG** en **00**.
- 2 Druk op **◀◀** of **▶▶** om het gewenste muziknummer te kiezen.
→ Display: **PROG** en het gewenste nummer knippert. (Zie [5])
- 3 Druk op **PROG** om het gekozen muziknummer op te slaan.
→ Display: **PROG** en **00** knippert, zodat u de volgende nummer kunt programmeren. (Zie [6])
- 4 Herhaal de stappen **2** en **3** om op deze manier alle gewenste nummers te kiezen en te programmeren.

CD-speler

→ Display: -- als 20 nummers opgeslagen zijn.

- 5 Druk op **PLAY/PAUSE ▶II** om het afspelen van het programma te starten.
→ Gaat uit: **PROG** knippert wanneer het programma wordt afgespeeld.
Controleren van een programma
- Druk terwijl de speler stilstaat herhaaldelijk op **PROG** om de nummers die u geprogrammeerd heeft te zien.

Wissen van een programma

U kunt een programma wissen door:

- Druk op **STOP ■** te drukken (tweemaal tijdens het afspelen of eenmaal in de stop-stand);
- de geluidsbron **TUNER** of **TAPE/POWER OFF** te kiezen;
- het CD-vak te openen;
- Gaat uit: **PROG** verdwijnt.

Afspelen van een cassette

- 1 Zet de bronkeuzeschakelaar op **TAPE/POWER OFF**.
- 2 Druk **■▲** om cassettedeurtje te openen en voeg een nieuwe cassette in. Sluit deurtje.
- 3 Druk op **◀** om het afspelen te starten.
- 4 Wilt u het afspelen tijdelijk onderbreken, druk dan op **II**.
- 5 Om het afspelen te hervatten, Drukt u opnieuw op **II**.
- 6 Druk op **■▲** om de cassette te stoppen.

Versneld terug-/vooruitspoelen

- 1 Druk op **◀◀** of **▶▶** tot u de gewenste passage bereikt.
- 2 Druk op **■▲** om het versneld terug- of vooruitspoelen te beëindigen.

Nuttige tips:

- Tijdens het afspelen, de toetsen worden aan het eind van de cassette automatisch ontgrendeld en het apparaat wordt uitgeschakeld behalve tijdens **II**.
- De knoppen van de cassettespeler worden niet vrijgegeven nadat u de cassette versneld hebt afgespeeld. Zorg dat de knoppen zijn vrijgegeven als u het apparaat wilt uitschakelen.

Cassette Recorder

Algemene informatie over het opnemen

- Opnemen is slechts geoorloofd als geen inbreuk wordt gemaakt op auteursrechten of andere rechten van derden.
- Dit apparaat is niet geschikt voor opnames op CHROME- (IEC II) of METAL-cassettes (IEC IV). Gebruik voor opnames een NORMAL-cassette (IEC I) waarvan de nokjes niet uitgebroken zijn.
- Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld. De toetsen **VOLUME** hebben geen invloed op de opname die bezig is.
- Om te voorkomen dat een cassette per ongeluk gewist wordt, houdt u de cassette met de kant die u wilt beveiligen naar u toe en breekt u het linkernokje uit. Op deze kant kan nu niet meer opgenomen worden. U kunt deze beveiliging weer ongedaan maken door een stukje plakband over de opening te plakken.

Synchroon starten bij opnemen van een cd

- 1 Kies de bron **CD**.
- 2 Plaats een cd in de cd-speler en stel, indien gewenst, een programma samen.
- 3 Druk **■▲** om cassettedeurtje te openen en voeg een nieuwe cassette in. Sluit deurtje.
- 4 Druk op **●** om de opname te starten.
→ Het cd-programma begint automatisch te spelen vanaf het begin van het programma. U hoeft de cd-speler niet zelf te starten.
- 5 Wilt u tijdelijk onderbreken, druk dan op **II**. Druk opnieuw op **II** om verder te gaan met opnemen.
- 6 Druk **■▲** om het opnemen te beëindigen.

Cassette Recorder

Opnemen van de radio

- 1 TUNER** Quelle wählen.
- 2 BAND** einmal oder mehrmals drücken, um Ihren Wellenbereich zu wählen, FM oder MW.
- Stem af op de gewenste radiozender (zie **Radio-ontvangst**).
- Herhaal de stappen 3 tot 6 onder **Synchroon starten bij opnemen van een cd.**

Voorzorgsmaatregelen & Algemeen Onderhoud (Zie [7])

- Zet het apparaat op een harde, vlakke ondergrond zodat het niet om kan vallen.
- Bescherm het apparaat, de batterijen, de cd's en cassettes tegen vocht, regen, zand of extreem hoge temperaturen zoals bij verwarmingsapparatuur of in felle zon.
- Leg niets op het apparaat. Er moet voldoende ventilatieruimte (minimaal 15 cm) zijn bij de ventilatieopeningen om te voorkomen dat het apparaat te warm wordt.
- De mechanische delen van het apparaat zijn voorzien van zelfsmurende lagers en mogen dus niet gesmeerd of geolied worden.
- U kunt het apparaat schoonmaken met een licht bevochtigde zeemlap. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of schuurmiddel bevatten want die kunnen het apparaat beschadigen.
- Apparaat mag niet worden blootgesteld aan spatwater.
- De ventilatie mag niet worden gehinderd door het afsluiten van de ventilatieopeningen met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen enz.
- Er mogen geen voorwerpen met een open vlam, zoals aangestoken kaarsen op het apparaat worden geplaatst.
- Geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals vazen, mogen op het apparaat worden geplaatst.

Onderhoud

Onderhoud van de cassette recorder (Zie [7])

Om verzekerd te zijn van een goede geluidskwaliteit bij het opnemen en afspelen, moet u de aangegeven delen (A), (B) en (C) telkens na ongeveer 50 uur gebruik of gemiddeld één keer per maand schoonmaken. Gebruik een wattenstaafje met een beetje alcohol of speciale reinigingsvloeistof voor beide decks.

- Druk op **■▲** om de cassettehouder te openen.
- Druk op **◀** en maak de aandrukrol (C) schoon.
- Druk op **II** en maak de koppen (A) en ook de toonas (B) schoon.
- Druk na het schoonmaken op **■**.
→ U kunt de koppen ook schoonmaken door eens in de maand een reinigingscassette af te spelen.

CD player and CD handling (Zie [7])

- Raak de lens van de cd-speler nooit aan!
- Bij plotse temperatuurveranderingen kan er condens ontstaan en kan de lens van de cd-speler beslaan. Het afspelen van een cd is dan niet mogelijk. Probeer niet de lens schoon te maken maar laat de cd-speler enige tijd acclimatiseren in een warme omgeving tot de condens verdwenen is.
- Gebruik enkel digitale audio-cd's.
- Sluit altijd het cd-vak om te voorkomen dat er stof inkomt. Veeg het stof uit het cd-vak met een zachte, droge doek.
- U kunt de cd het eenvoudigst uit het doosje nemen door in het midden te drukken terwijl u de cd optilt. Houd de cd's altijd bij de rand vast en berg ze na gebruik weer op in het doosje om te voorkomen dat er krassen of vuil op komen.
- Maak de cd schoon door met een zachte, pluisvrije doek vanuit het midden in een rechte lijn naar de rand te wrijven. Gebruik geen schoonmaakmiddelen want deze kunnen de cd beschadigen.
- Schrijf *nooit* op een cd en plak er geen stickers op.

Verhelpen van Storingen

Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het apparaat ter reparatie aanbiedt. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie

WAARSCHUWING: Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen. Probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren want dan vervalt de garantie.

Probleem

- Mogelijke oorzaak
- Oplossing

Geen geluid/voeding

- Het volume staat te zacht
- Zet het volume harder met VOLUME
- Het netsnoer is niet goed aangesloten
- Sluit het netsnoer op de juiste manier aan
- De batterijen zijn leeg/ verkeerd geplaatst
- Plaats (nieuwe) batterijen op de juiste manier
- CD bevat bestanden die geen audiobestanden zijn
- Druk eenmaal of vaker op **PREVIOUS, NEXT** **◀▶** om naar een muziekstuk op een CD te springen, in plaats van een gegevensbestand

Het display functioneert niet zoals het hoort/ Het apparaat reageert op geen enkele toets

- Elektrostatische ontlading
- Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Sluit deze enkele seconden later weer aan

De cd-speler slaat nummers over

- De cd is beschadigd of vuil
- Vervang de cd of maak deze schoon

Met het oog op het milieu.

Wij hebben alle overbodig verpakkingsmateriaal weggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden is: karton (doos), polystyreenschuim (buffer) en plastic (zakken, beschermfolie).

Uw apparaat bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur kunt inleveren.

- De programmeerfunctie is ingeschakeld
- Schakel de programmeerfunctie uit

- - in het display

- Geen cd
- Plaats een cd in speler
- Krassen of vuil op de cd
- Vervang de cd/ maak deze schoon, zie Onderhoud
- De lens van de laser is beslagen
- Wacht tot de lens weer helder/geacclimiseerd is
- CD-R(W) is blanco of niet afgesloten
- Gebruik enkel een afgesloten CD-R(W) of geschikte CD-audiodisk.

Slecht cassettegeluid

- Stof en vuil op de koppen, enz.
- Maak cassette recorderonderdelen schoon, zie Onderhoud
- Het cassettype dat u gebruikt, is niet geschikt (METAL of CHROME)
- Gebruik voor opnames een NORMAL-cassette (IEC I)

Het opnemen lukt niet

- De cassettenokjes zijn uitgebroken
- Plak een stukje plakband over de opening heen